



No. 14

N° 14

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
March 20, 2008

Jeudi
20 mars 2008

Morning and
Daytime Meeting - Sessional Day 14

Séance du matin et
de l'après-midi - jour de session 14

1st Session
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

PRAYERS
10:00 A.M.

Ms. Broten moved,

Second Reading of Bill 37, An Act to amend the Child and Family Services Act to protect Ontario's children.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Bisson then moved,

Second Reading of Bill 31, An Act to promote the purchase of Canadian mass transit vehicles.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 37, An Act to amend the Child and Family Services Act to protect Ontario's children, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 31, An Act to promote the purchase of Canadian mass transit vehicles, it was lost on the following division:-

AYES / POUR - 20

Arnott	Dunlop	Jones	Prue
Bailey	Gélinas	Kormos	Savoline
Bisson	Hampton	Miller	Scott
Chudleigh	Hardeman	(Hamilton East–Stoney Creek)	Tabuns
DiNovo	Horwath	Miller	Wilson
		(Parry Sound–Muskoka)	
		Ouellette	

NAYS / CONTRE - 41

Aggelonitis	Delaney	McMeekin	Ruprecht
Albanese	Dhillon	McNeely	Sandals
Arthurs	Dickson	Meilleur	Smith
Balkissoon	Hoy	Mitchell	Sousa
Bartolucci	Jaczek	Moridi	Takhar
Broten	Jeffrey	Pendergast	Van Bommel
Brown	Lalonde	Phillips	Watson
Brownell	Leal	Qaadri	Wilkinson
Cansfield	Mangat	Ramal	Wynne
Chan	Matthews	Rinaldi	Zimmer
Colle			

PRIÈRES
10 H

M^{me} Broten propose,

Deuxième lecture du projet de loi 37, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille afin de protéger les enfants de l'Ontario.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Bisson propose,

Deuxième lecture du projet de loi 31, Loi favorisant l'achat de véhicules de transport en commun canadiens.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 37, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille afin de protéger les enfants de l'Ontario, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 31, Loi favorisant l'achat de véhicules de transport en commun canadiens, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

1:30 P.M.

13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 42, An Act to amend the Smoke-Free Ontario Act. Mrs. Savoline.

Bill 43, An Act to create a right of passage along the shoreline of the Great Lakes. Mr. Craitor.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 42, Loi modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée. M^{me} Savoline.

Projet de loi 43, Loi créant un droit de passage le long du littoral des Grands Lacs. M. Craitor.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session was lost on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

Le vote différé sur l'amendement à la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session est rejeté par le vote suivant:-

AYES / POUR - 18

Arnott	Hardeman	Miller	Savoline
Bailey	Hillier	(Parry Sound-Muskoka)	Scott
Barrett	Hudak	Munro	Wilson
Chudleigh	Jones	Ouellette	Yakabuski
Elliott	MacLeod	Runciman	

NAYS / CONTRE - 69

Aggelonitis	Colle	Kular	Pupatello
Albanese	Craitor	Lalonde	Qaadri
Arthurs	Crozier	Leal	Ramal
Balkissoon	Delaney	Levac	Rinaldi
Bartolucci	Dhillon	Mangat	Ruprecht
Bentley	Dickson	Marchese	Sandals
Berardinetti	DiNovo	Matthews	Smith
Best	Dombrowsky	McGuinty	Smitherman
Bisson	Duguid	McMeekin	Sorbara
Bradley	Flynn	McNeely	Sousa
Brotten	Fonseca	Meilleur	Tabuns
Brown	Gélinas	Miller	Takhar
Brownell	Gerretsen	(Hamilton East-Stoney Creek)	Van Bommel
Bryant	Horwath	Milloy	Watson
Cansfield	Hoy	Moridi	Wilkinson
Caplan	Jaczek	Pendergast	Wynne
Carroll	Jeffrey	Phillips	Zimmer
Chan		Prue	

The main motion, having then been put, was carried on the following division:-

Ensuite, la motion principale, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 61

Aggelonitis	Chan	Kular	Qadri
Albanese	Colle	Lalonde	Ramal
Arthurs	Craitor	Leal	Rinaldi
Balkissoon	Crozier	Levac	Ruprecht
Bartolucci	Delaney	Mangat	Sandals
Bentley	Dhillon	Matthews	Smith
Berardinetti	Dickson	McGuinty	Smitherman
Best	Dombrowsky	McMeekin	Sorbara
Bradley	Duguid	McNeely	Sousa
Broten	Flynn	Meilleur	Takhar
Brown	Fonseca	Milloy	Van Bommel
Brownell	Gerretsen	Moridi	Watson
Bryant	Hoy	Pendergast	Wilkinson
Cansfield	Jaczek	Phillips	Wynne
Caplan	Jeffrey	Pupatello	Zimmer
Carroll			

NAYS / CONTRE - 27

Arnott	Gélinas	MacLeod	Runciman
Bailey	Hardeman	Marchese	Savoline
Barrett	Hillier	Miller	Scott
Bisson	Horwath	(Hamilton East–Stoney Creek)	Tabuns
Chudleigh	Hudak	Miller	Wilson
DiNovo	Jones	(Parry Sound–Muskoka)	Yakabuski
Elliott	Kormos	Munro	
		Ouellette	
		Prue	

And it was,

Resolved, that a humble Address be presented to His Honour the Lieutenant Governor as follows:-

“To the Honourable David C. Onley, Lieutenant-Governor of Ontario:

We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has been pleased to address to us at the opening of the present Session.”

Ordered, That the Address be engrossed and presented to His Honour the Lieutenant Governor by those Members of this House who are Members of the Executive Council.

PETITIONS

Petition relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23) Ms. Aggelonitis.

Petition relating to protecting the David Dunlap Observatory in Richmond Hill (Sessional Paper No. P-37) Mr. Moridi.

Petitions relating to the Lord's prayer (Sessional Paper No. P-48) Mr. Arnott, Mr. Hardeman, Mr. Chudleigh, Mrs. Savoline, and Ms. Scott.

Petition relating to the practice of competitive bidding for home care services (Sessional Paper No. P-50) Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

Petitions relating to approving Bill 11 and amending the Smoke-Free Ontario Act (Sessional Paper No. P-55) Mr. Leal and Mr. Rinaldi.

PÉTITIONS

Petition relating to investing \$300 million in Toronto Community Housing (Sessional Paper No. P-56) Ms. DiNovo.

Petition relating to asking the Federal Government to reform the Employment Insurance program (Sessional Paper No. P-57) Mr. Berardinetti.

Petition relating to the Lake of the Woods District Hospital (Sessional Paper No. P-58) Mr. Hampton.

Petition relating to prohibiting landlords from initiating financially binding contracts with third parties on a tenant's behalf without securing his/her prior written consent (Sessional Paper No. P-59) Ms. DiNovo.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 8, An Act to amend the Education Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:28 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 8, Loi modifiant la Loi sur l'éducation.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 28, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 38(a)

Petition relating to investing \$300 million in Toronto Community Housing (Sessional Paper No. P-56) Ms. Broten.

Petition relating to the Ontario Disability Support Plan (Sessional Paper No. P-60) Mr. Levac.

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DEPOSES CONFORMEMENT A L'ARTICLE 39 a) DU REGLEMENT

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated March 20, 2008 (No. 85) (Tabled March 20, 2008).
